

Csurgó Város Polgármesterétől
8840 Csurgó, Széchenyi tér 2.
Telefon: 82/471-388
Fax: 82/471-095



Ügyiratszám: CS/MÖ:7./2015
Ügyintéző: Tóth Sándor
Ügyintéző elérhetősége: 82/471-388/120

Melléklet: 1 pld. szerződés tervezet

ELŐTERJESZTÉS

a DDOP-2.1.1/A.B-12 kódszámú pályázathoz szükséges építési engedélyezési és kiviteli tervek elkészítéséről

Tisztelt Képviselő-testület!

Csurgó város önkormányzata „Csurgó, Szentlélek templom és környezete Egyházi Turisztikai Fejlesztése” elnevezéssel pályázatot nyújtott be a Dél-Dunántúli Operatív Program komplex turisztikai termékcsomagok keretében. A pályázat kódszáma: DDOP-2.1.1/A.B-12. A pályázat keretében a volt sajtúüzem és gépműhely ingatlanán vallási turisztikai központot alakítunk ki.

A pályázathoz szükséges terveket és tervezői munkarészeket a Kaposvár, Dózsa Gy. u. 21. szám alatti székhelyű Arker Stúdió Építészeti és Kereskedelmi Kft. készítette el 2012. október hónapban. A pályázat pozitív elbírálásban részesült, így lehetőségünk van a kivitelezés megkezdésére. Az építési engedélyezéshez és a kivitelező kiválasztásához szükséges közbeszerzési eljárás lefolytatásához szükséges az építési engedélyezési terv elkészítése (átdolgozása), valamint kiviteli terv készítése. A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény értelmében a terv átdolgozási joga az eredeti tervezőt illeti, ezért az Arker Stúdió-tól kértünk ajánlatot a munka elvégzésére.

A tervezési feladat megnevezése: Csurgó, hrsz.: 282 Szent lélek templom körüli park felújításához, a hrsz.: 3 volt sajtúüzem területének rehabilitációjához valamint a hrsz.: 14 egykori Festetics major rekonstrukciójához szükséges Örökségvédelmi, Építési engedélyezési valamint Kiviteli tervdokumentáció elkészítése.

Vállalkozó a tervezési feladatot 7.000.000.- Ft + Áfa összeg ellenében tudja vállalni. A tervezési munkáról szóló szerződés tervezetét az előterjesztés mellékleteként csatolom. Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a tervezési díj a pályázatban nem elszámolható költség.

A fentiek figyelembe vételével kérem a Tisztelt Képviselő-testületet a határozati javaslat elfogadására!

Határozati javaslat:


1. Csurgó Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az Arker Stúdió Építészeti és Kereskedelmi Kft. Kaposvár, Dózsa Gy. u. 21. alatti székhelyű vállalkozó, Csurgó, hrsz.: 282 Szent lélek templom körüli park felújításához, a hrsz.: 3 volt sajtúüzem területének rehabilitációjához valamint a hrsz.: 14 egykori Festetics major rekonstrukciójához szükséges Örökségvédelmi, Építési engedélyezési valamint Kiviteli tervdokumentáció elkészítésére benyújtott, 7.000.000.- Ft + Áfa összegű ajánlatát elfogadja.
2. A Képviselő-testület a tervezési feladat ellátásához szükséges 7.000.000.- Ft + Áfa összeget Csurgó város önkormányzatának 2015. évi költségvetésében biztosítja
3. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a vállalkozási szerződés megkötésére.

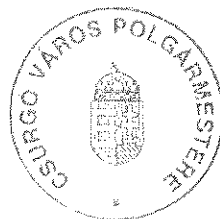
Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

Csurgó, 2015. január 27.

Ellenjegyezte:


Fabian Anita
jegyző




Füstös János
polgármester



- ARKER STÚDIÓ ÉPÍTÉSZETI ÉS KERESKEDELMI KFT. -
- ALAPÍTOTTA LŐRINCZ FERENC DLA, YBL-DÍJAS ÉPÍTÉSZ 1992-BEN -
- ADÓSZÁM: 11222637-2-14 - CIB BANK RT. 10700172 - 04853006 - 51100005 -
- SZÉKHELY 7400 KAPOSVÁR DÓZSA GYÖRGY U. 21. - SOMOGY MEGYEI CÉGBÍRÓSÁG CG: 14-09-300376 -

Tervezési Vállalkozási Szerződés

„Csurgó, Szentlélek templom és környezete Egyházi Turisztikai Fejlesztése”
a Dél-Dunántúli Operatív Program komplex turisztikai termékcsomagok
a DDOP-2.1.1/A.B-12 kódszámú pályázathoz kapcsolódó örökségvédelmi,
építési engedélyezési valamint kiviteli tervdokumentációjának elkészítése
Jsz:30-1673/2015

- Megbízó:** Csurgó Város Önkormányzata
8840 Csurgó, Széchenyi tér 2.
Tel.: 06/82/471-388 Fax.: 06/82/471-095
Adószám: 15731632-2-14 Bankszámlaszám: 11743088-15398518
- Képviselője:** Füstös János Polgármester
aki a megbízó részéről joghatályosan járhat el, Önállóan és egyszemélyben.
Adószám: 15731632-2-14
Bankszámlaszám: 11743088-15398518
- Tervező:** ARKER STÚDIÓ ÉPÍTÉSZETI ÉS KERESKEDELMI KFT
7400 Kaposvár, Dózsa György utca 21. Tel/fax:82/321-134
Cégjegyzékszám: 14-09-300376 Adószám: 11222637-2-14.
Bankszámlaszám: 11743002-29910647
- Képviselője:** ifj. Lőrincz Ferenc okl. építésmérnök, vezető tervező, ügyvezető, aki a tervező részéről joghatályosan járhat el, Önállóan és egyszemélyben.

I. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

Megrendelő megrendeli, Tervező elvállalja a Csurgó, hrsz.: 282 Szent lélek templom körüli park felújításához, a hrsz.: 3 volt sajtüzem területének rehabilitációjához valamint a hrsz.: 14 egykori Festetics major rekonstrukciójához szükséges Örökségvédelmi, Építési engedélyezési valamint Kiviteli tervdokumentációk elkészítését.

- 1) Tervező jelen szerződéssel vállalt feladatait generáltervezés keretében látja el, így az alábbi szakági munkarészek elkészítésére a szerződés teljesítésére alvállalkozót von be:
- épület villamossági tervező
 - tűzvédelmi szakértő
 - faanyagvédelmi szakértő
 - út és közlekedéstervező

Tervező kijelenti, hogy minden – a tervezési munka teljesítéséhez szükséges – szakágnál a településtervezési és az építészeti-műszaki tervezési, valamint az építésügyi műszaki szakértői jogosultság szabályairól szóló 104/2006. (IV. 28.) Korm. rendelet hatálya alá tartozó tervezővel rendelkezik, vagy ezzel rendelkező altervezőt (alvállalkozót) vesz (vehet) igénybe, amelynek a tevékenységéért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna.

- 2) Nem képezi jelen szerződés tárgyát:
- épületenergetikai tanúsítvány, melyet építető legkésőbb az építmény használatbavételéig köteles elkészíttetni,
 - az építés-szervezési, biztonság és munkavédelmi munkarészt, melyet kivitelező készít.
 - Tervezői művezetés, amelyről a felek szükség esetén külön állapodnak meg.

II. TERVEZÉSI DÍJAK

- 1) A szerződés alapja a tervező 2012. augusztus havi keltezésű ajánlatának megrendelő általi elfogadása.
- 2) A megrendelő a munka elvégzéséért a Tervezőnek az alábbi díjat fizeti meg.

| | |
|---|----------------------------|
| Szerződés szerinti kedvezményes Nettó tervezési díj mind összesen: | 7.000.000,- Ft +áfa |
| +27% áfa: | 1.890.000,- Ft +áfa |
| Szerződés szerinti Bruttó díj mind összesen: | 8.890.000,- Ft +áfa |

- 3) A tervezési díj meghatározása az I. számú melléklet 4. pontja szerint került megállapításra. A felek megállapodnak abban, hogy előleget nem kötnék ki.
- 4) Amennyiben a tervezési program a tervezés során jelentősen ($\pm 10\%$ nál nagyobb mértékben) változik, a Tervező fenntartja magának a jogot, hogy a tervezési díjat megváltozott díjalaphoz igazítsa, melyet, szerződést módosító közös nyilatkozatban rögzítenek.

III. FIZETÉS MÓDJA ÉS ESEDÉKESÉGE

- 1) A felek rögzítik, hogy a beruházást az Önkormányzat pályázat útján megigényelt támogatásból finanszírozza, melynek során az előkészítés elszámolható részét képezi a tervezés is. Árajánlatkérő a tervezési díjat a kiviteli terv szállítását követően benyújtható egy összegű végszámlát, a számla kézhezvételétől **számított 15 napon belül** átutalással egyenlíti ki a tervező OTP Bank Nyrt. Kaposvári fiókjánál vezetett **11743002-29910647** számú bankszámlaszámra. A tervezési díj egy összegben kerül megfizetésre. Előleg nem biztosít, rész-számla benyújtására nincs lehetőség. Pénzügyi előteljesítésre nincs lehetőség. A teljesítés időpontja: az a nap, amikor az átutalt tervezési díj a tervező bankszámláján jóváírásra került. Árajánlatkérő késedelmes pénzügyi teljesítés esetén a Ptk.-ban meghatározottak szerinti késedelmi kamatot fizeti.

IV. A TELJESÍTÉS MÓDJA, HATÁRIDEJE

- 1) A teljesítés személyesen, Megrendelő jogosult képviselője részére történő, írásban dokumentált átadás-átvétel útján történik.
- 2) A tervező jelen szerződésben vállalt szolgáltatásait a hatályban lévő jogszabályok alapján, jelen szerződés 1. sz. mellékletében rögzített tartalommal, formátumban és példányszámban adja át a Megrendelőnek. Az

| | |
|--|------------------------------|
| örökségvédelmi engedélyezési dokumentációk határideje: | 2014. október 30. nap |
| engedélyezési dokumentációk leadásának határideje: | 2014. október 30. nap |
| kiviteli tervdokumentációk leadásának határideje: | 2015. február 10. nap |

- 3) A tervező vállalja, hogy a saját hibájából történt késedelmes tervszállítás esetén késedelmi kötbért fizet megrendelő számára, amelynek mértéke **50.000,- Ft azaz ötvenezer forint naptári naponként**.
- 4) Felek külön állapodnak meg a határidők módosításában, ha a Megrendelő a tervezési feladatot utólag módosítja, vagy ha a tervezés megkezdése után olyan kötelezően figyelembe veendő előírás, rendelet, szabályzat, jogszabály lép hatályba, melynek a rendelkezése folytán a már elkészített tervet, vagy tervrészeket át kell dolgozni. A tervező az esetleges tervmódosításokat a Megrendelővel kötött megállapodás szerinti díj ellenében végzi el.

V. TERVEZŐ KÖTELEZETTSÉGEI

Tervező kötelessége

- 1) Tervező a jelen szerződéssel vállalt dokumentáció elkészítésére, átadására köteles. E körben köteles a jóhiszeműség és tisztesség követelményének megfelelően, a Megrendelővel kölcsönösen együttműködve eljárni, a jogszabályokat, szabályzatokat, építési előírásokat, szabványokat és egyéb szakmai szabályokat betartani.¹

Tervdokumentáció tartalmának módosítása

- 2) Amennyiben a tervezés megkezdése után olyan kötelezően figyelembeveendő előírás, jogszabály, szabvány, szabályzat lép hatályba, amelynek rendelkezése folytán a már elkészített tervet vagy tervrészeket át kell dolgozni, a Tervező köteles a tervek, tervrészek átdolgozására.
- 3) A díj az átdolgozásért csak akkor jár, amennyiben gondos tervezői hozzáállás mellett az átdolgozást szükségessé tevő változás előre - a szerződés megkötésekor - nem volt látható.
- 4) A tervező felel:
 - a) Az általa készített tervdokumentáció műszaki tartalmának szakszerűségéért, valós állapotnak megfelelő tartalmáért, építészeti minőségéért, a tervezéssel érintett védett építészeti és természeti örökség megóvásáért,

¹ Étv. 33.§ (1) bekezdés a) pontja.

- b) a tervdokumentáció készítésében részt vevő, általa felkért - a tervezői feladat szakmai tartalmának megfelelő szakismerettel és jogosultsággal rendelkező - szakági tervezők (altervezők) kiválasztásáért,
- c) a szakági tervezők közötti egyeztetések koordinálásáért, terveik összehangolásáért,²

Szavatosság

- 5) A tervező kijelenti, hogy rendelkezik a tárgyi tervezési feladat elvégzéséhez szükséges tervezői jogosultsággal, valamint tervezői felelősségbiztosítással melyet a GENERALI-PROVIDENCIA Rt biztosítónál kötött 1997-ben, évi 250 millió Forintos értékhatárig, 55730580048000 kötvényszámon. Büntetőjogi felelőssége tudatában kijelenti, hogy biztosítási szerződési megkötése óta, általa okozott tervezési hibából adódó káresemény nem történt.

Titoktartás

- 6) A Tervező köteles a Megrendelőtől származó információkat, adatokat, illetve általában a teljesítéssel kapcsolatosan birtokába jutott információkat, dokumentumokat üzleti titokként kezelni, azokat a Megrendelő engedélye nélkül harmadik fél tudomására hozni, átadni, egyéb célra felhasználni nem lehet.

VI. A TERVEZŐ JOGAI

1.) Tervező a jelen szerződés I. számú mellékletének 4. pontjában részletezett díjra és felmerült költségeinek megtérítésére jogosult. Tervező az aláírt kivitelezési dokumentáció részét képező tervezői nyilatkozatot a tervezési díj kézhezvételét követően adja Megrendelő birtokába.

2.) Tervező jogosult a jelen szerződésben a teljesítésére írt határidőket túllépni, ha rajta kívül álló okok akadályozzák munkájának elvégzésében (késedelmes Megrendelői adatszolgáltatás döntés, stb.), de akadályoztatásáról köteles Megrendelőt a elvárható leghamarabb értesíteni. A határidő túllépése esetén Tervező a Megrendelő teljesítésére megfelelő póthatáridőt tűz ki és a késedelem jogkövetkezmenyei is alkalmazhatók.

VII. MEGRENDELŐ JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

Megrendelő alapjogai és kötelezettségei

1.) Megrendelő jogosult a kivitelezési dokumentációt jóváhagyni, köteles azok átvételére, a teljesítésigazolás kiállítására, valamint a tervezési díj és a szerződésben vállalt kiegészítő szolgáltatások ellenértékének, valamint Tervező felmerült költségeinek megfizetésére.

2.) Megrendelő jogainak gyakorlása és kötelezettségeinek teljesítése során a jóhiszeműség és tisztesség követelményeinek megfelelően, Tervezővel együttműködve köteles eljárni. Megrendelő köteles a Tervező számára a tervdokumentáció elkészítéséhez szükséges minden adatot, tény, információt, felvilágosítást, utasítást megadni.

Adatszolgáltatás³

3.) Megrendelő a felsorolt adatok és dokumentumok közül az alább megjelölteket köteles a kikötött időpontig Tervező rendelkezésére bocsátani:

- 30 napnál nem régebbi hivatalos tulajdoni lap és térképmásolat az érintett ingatlanokról.
- az ingatlanokkal való rendelkezést igazoló okirat (tulajdonosi hozzájárulások).
- beruházói egyeztetések biztosítása
- engedélyezési eljárások illetékmentességi nyilatkozatának kiadása
- szakhatósági hozzájárulások díjának megfizetése
- a benyújtandó pályázati anyagrendelkezésre bocsátása a tervezéssel összefüggésben

Alkalmazott szabványok

4.) Tervező a hatályos jogszabályok, szabványok (magyar és európai) és szakmai előírások figyelembe vételére és betartására köteles. Amennyiben Megrendelő a magyar követelményeknél szigorúbb előírások érvényesítését követeli meg, abban az esetben a szükséges szakmai előírások, valamint az azokhoz esetlegesen kapcsolódó tervezési-, számítási módszerek beszerzése Megrendelő kötelezettsége.

² Étv. 33.§ (1) b)-d) pontjai alapján.

³ Az itt meghatározott adatok és dokumentumok szolgáltatására csak akkor van szükség, ha az engedélyezési dokumentációhoz nem lettek átadva, illetve elkészítve. A fenti dokumentum- és adatszolgáltatásokat a Tervező átvállalhatja, természetesen térítés ellenében.

Hatósági engedélyek – jogszavatosság

5.) A szükséges engedélyek beszerzése Megbízó feladata. Tervező - az építésügyi hatósági engedélyezési eljárásban vállalt szerepétől függetlenül - nem felel az építésügyi engedélyezési eljárás sikertelenségéért, kivéve, ha az a Tervező által készített építési engedélyezési tervdokumentáció hibájára vezethető vissza. Megrendelő szavatol azért, hogy jelen szerződés tárgyán harmadik személynek nincsen olyan joga, vagy jogos igénye, amely a szerződés tervező általi teljesítését korlátozza, vagy akadályozza.

VIII. SZERZŐDÉSZEGÉS ÉS A SZERZŐDÉS MEGSZŪNÉSE

Késedelmes teljesítés jogkövetkezményei

1.) Ha valamelyik fél túllépi a jelen szerződésben meghatározott bármelyik, számára előírt határidőt, a másik fél köteles megfelelő póthatáridőt tűzni a teljesítésre. A póthatáridő eredménytelen eltelte, illetve a teljesítés megtagadása esetén a másik fél a szerződéstől elállhat, és kártérítést követelhet.

2.) Megrendelő fizetési késedelme esetére tervezőt késedelmi kamat illeti, melyet jogosult felszámítani a soron következő és esedékes díjrészlet számlájában. A késedelmi kamat mértéke a Ptk. 301/A. §. megfogalmazottak szerint, a késedelemmel érintett esedékes díjrészlet után jár.

A szerződés megszűnése

3.) Felek megállapodnak a felek bármilyen okból történő megszűnése esetén a már teljesített szolgáltatások szerint elszámolnak.

IX. SZERZŐI JOGOK

Felhasználási engedély

1.) A szerződő felek rögzítik, hogy a jelen szerződés alapján a tervező által elkészített tervdokumentáció a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. tv. védelme alatt áll.

Tovább tervezés

2.) A szerződő felek rögzítik, hogy a tárgyi tervdokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll, amely jogok kizárólagosan tervezőt illetik meg. (kizárólagos jogok). A felek a szerződés ide vonatkozó rendelkezésében is deklarálták, megrendelő vállalkozó hozzájárulása nélkül a tervdokumentációt építészeti továbbtervezésre, módosításra - ide értve a kiviteli tervek elkészítését is - másnak át nem adhatja. Tervező létesítményt érintő kizárólagos jogát az építési engedély, mint hatósági jogkörben meghozott határozat is alátámasztja.

X. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

1.) A szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a Sztj. 1999. évi LXXVI. tv. 409. §.3. bekezdése szerint.

2.) A szerződő felek megállapodnak abban, hogy bárminemű esetleges jogvitájuk elbírálása végett alávetik magukat értékhatártól függően a Kaposvári Városi Bíróság illetőleg a Kaposvári törvényszék kizárólagos illetékességének.

3.) Jelen szerződést csak a szerződő felek cégszerűen aláírt szerződésmódosító közös nyilatkozattal lehet csak módosítani. Nem helyettesítheti a szerződés módosítását kooperációs jegyzőkönyvben tett megállapítás vagy együttműködési megállapodás.

A szerződő felek jelen szerződést átolvasták, tartalmát megértették, azt és mellékletét, mint akaratukkal mindenben egyezőt aláírásukkal hitelesítették. Jelen szerződés 3 eredeti példányban készült, melyből két példány a megrendelőé egy példány a Tervezőé.

Vállalkozó:

Kaposvár, 2015. január 27.

Megrendelő:

Csurgó, 2015. január ...

.....
Ilfj. Lőrincz Ferenc
Okl. építésmérnök, Vezető tervező
Arker Stúdió Kft.
Tervező

.....
Füstös János
Polgármester
Csurgó Város Önkormányzata
Megrendelő

Tervezési Vállalkozási Szerződés I.sz. Melléklete

„Csurgó, Szentlélek templom és környezete Egyházi Turisztikai Fejlesztése”
a Dél-Dunántúli Operatív Program komplex turisztikai termékcsomagok
a DDOP-2.1.1/A.B-12 kódszámú pályázathoz kapcsolódó örökségvédelmi,
építési engedélyezési valamint kiviteli tervdokumentációjának elkészítése
Jsz:30-1673/2015

1./ A szerződés tárgya: Csurgó, hrsz.: 282 Szent lélek templom körüli park felújításához, a hrsz.: 277, a hrsz.: 3 volt sajtüzem területének rehabilitációjához valamint a hrsz.: 14 egykori Festetics major rekonstrukciójához szükséges Örökségvédelmi, építési engedélyezési és Kiviteli tervdokumentációk elkészítése.

| 2./ Szállítandó tervdokumentáció: | Határidő: | Példányszám: |
|-----------------------------------|--------------------------------|--------------|
| Örökségvédelmi engedély terv | 2014. október 30. (megtörtént) | 3 pld+CD |
| Építési engedélyezési tervek | 2014. október 30. (megtörtént) | 3 pld+CD |
| Kiviteli tervdokumentációk | 2015. február 10. | 6 pld+CD |

3./ A megrendelő adatszolgáltatási kötelezettségei:
- beruházói egyeztetések biztosítása
- engedélyezési eljárások illetékének megfizetése
- a benyújtandó pályázati anyag rendelkezésre bocsátása a tervezéssel összefüggésben

4./ A tervezési munka műszaki tartalma:

4.1. **Az örökségvédelmi és engedélyezési tervek tartalmának és díjának részletezése:**
Építési engedélyezési és örökségvédelmi engedélyezési tervdokumentáció elkészítése a 2012-es terv továbbdolgozásával, az előzetes szakhatósági valamint az Önkormányzati (épféhatósági egyeztetésekkel), tűzvédelmi tervfejezettel, a 312/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet az építésügyi és építésfelügyeleti hatósági eljárásokról és ellenőrzésekről, valamint az építésügyi hatósági szolgáltatásról Korm. rendelet követelményei szerint valamint az 1997. évi LXXVIII. Törvény az épített környezet alakításáról és védelméről (módosítja az 1999.évi CXV. törvény) alapján.

| | |
|--|----------------|
| 4.1. Építési engedélyezési terv tervezési díja | 0,- Ft+ 27%Áfa |
|--|----------------|

4.2. **A kiviteli tervek tartalmának és díjának részletezése:**
Kiviteli tervdokumentációk elkészítése m=1:100 léptékben, a szükséges közműszolgáltatói, szakhatósági valamint az Önkormányzati (épféhatósági egyeztetésekkel), tűzvédelmi tervfejezettel, Tartószerkezeti műszaki leírás és tartószerkezeti szakértői vélemény az átalakításhoz, az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009 (IX. 15.) sz. Korm. rendelet követelményei szerint valamint az 1997. évi LXXVIII. Törvény az épített környezet alakításáról és védelméről (módosítja az 1999.évi CXV. törvény) alapján az alábbi projekt elemekre:

| | |
|-----------------------------------|---------------------|
| 4.2. Kiviteli terv tervezési díja | 7.000.000,- Ft +áfa |
|-----------------------------------|---------------------|

| | |
|--|----------------|
| Szerződés szerinti kedvezményes Nettó tervezési díj mind összesen: | 7.000.000,- Ft |
| +27% áfa: | 1.890.000,- Ft |

| | |
|--|----------------|
| Szerződés szerinti Bruttó díj mind összesen: | 8.890.000,- Ft |
|--|----------------|

A tervezési ajánlat nem terjed ki a tervezői művezetés valamint műszaki ellenőrzési feladatok ellátására, amelyek azonban szükségesek lesznek majd a megvalósításhoz.

Vállalkozó:
Kaposvár, 2015. január 26.

Megrendelő:
Csurgó, 2015. január ...

.....
Ifj. Lőrincz Ferenc
Okl. építészmérnök, Vezető tervező
Arker Stúdió Kft.
Tervező

.....
Füstös János
Polgármester
Csurgó Város Önkormányzata
Megrendelő

